

## **Parte husi Bulletin Parlamentu Nasionál Nian** **kona ba Orsamentu Retifikativu**

*Edisaun: Jullu 2010, Númeru: 2/2010*

### **Sumáriu Atividade Parlamentu Nasionál nian iha fulan Maiu no Juñu 2010**

Debate konabá orsamentu retifikativu ne'ebé mak hetan partisipasaun maksimu husi membru parlamentu sira hamutuk ho membru governu AMP, no akompaña direktamente husi povu Timór Leste tomak liu husi kobertura direktamente husi RTL no TVTL. Proposta ne mak:

Proposta Lei Nu 37/II ne'ebé halo alterasaun *Lei No. 15/2009, lora 23 Dezembru 2010 ne'ebé aprova konabá orsamentu jeral Estadu da República Demokrátika Timór Leste 2010* (diskute 7-8, 14-18, 21-25 Juñu 2010); votasaun jeneralidade bá orsamentu retifikativu ne'ebé aprova ho vota afavor: 39, kontra: 17 no absteinsaun: 3.

#### **d. Análiza Orsamentu Retifikativu 2010**

Orsamentu retifikativu 2010 ho total 837.981 millões dollar Amerikanus ne'ebé debate durante lora sia hahú 22 Juñu to'o 2 Jullu 2010 iha Parlamentu Nasionál ikus mai hetan aprovasaun final global ho votus afavor 39, kontra 17 no absteinsaun 3. Partidu Fretilin vota kontra orsamentu. Membru AMP hotu vota afavor no PUN no PPT-KOTA abstein.

Durante diskusaun iha mudansa osan balu husi bens de servisu no kapital menor transfere ka aumenta bá kapital dezvoltamentu maibé laha mudansa ne'ebé signifika bá valor total orsamentu jeral ne'ebé iha. Tanbá hasai deit 1.752 milloins husi bens servisu numeru 0.022 husi kapital menor aumenta bá iha kapital dezvoltamentu. Signifika la iha mudansa bá orsamentu retifikativu ne'ebé apresenta husi kadru governu konstitusional.

Tuir observaun JSMP POP durante diskusaun orsamentu retifikativu iha proposta alterasaun 10 mak pasa maibé la iha signifika muda valor orsamentu retifikativu ne'ebé iha tanbá muda deit hosi item balu bá item seluk hanesan temi tiha ona iha leten.

Husi proposta alterasaun 10 ne'e 5 mai husi bankada Aliansi Maioria Parlamentu (AMP) husi proponente Sr. Deputadu Duarte Nunes husi bankada CNRT no Sr. Deputadu Domingos Mesquita husi bankada PUN no 5 seluk mai husi bankada opozisaun proponente maka Sra. Deputada Fernanda Borges-PUN, Sra. Deputada Cipriana Pereira-Fretilin no Sr. Deputadu Antoninho Branco-Fretilin, Sr. Deputadu Francisco Branco-Fretilin no Sr. Deputadu Arsenio Paixão Bano-Fretilin.

Durante observaun JSMP POP, nota katak iha proposta alterasaun hamutuk 126 ne'ebé halo no apresenta durante prosesu diskusaun spesializada orsamentu retifikativu 2010 maibé maioria la pasa tanbá deputadu AMP defende proposta orsamentu retifikativu ne'ebé apresenta husi Sr. Primeiru Ministro Kay Rala Xanana Gusmão ho Sra. Ministra Finansas Emília Pires durante prosesu diskusaun iha plenária Parlamentu Nasionál.

JSMP apresia no fo valor aas bá Esforu servisu no progresu ne'ebé membru Parlamentu Nasionál hatudu iha fulan rua nia laran, JSMP hein katak bá futuru membru parlamentu nu'udar representante povu nian, hadi'a diak liu tan sira nia mekanizmu servisu atu povu bele sente duni dezvoltamentu iha nasaun independensia nia laran.

## 2. JSMP nia análiza konabá Parlamentu Nasionál nia atividade iha fulan rua ne'e

### c. Análiza Orsamentu Rektifikativu 2010

Tuir Artigu 145(1) Konstituisaun RDTL nian Governu mak halo Orsamentu Jeral Estadu nian, no Parlamentu Nasionál mak sei fo aprovasaun. Tuir artigu 145(2) Lei Orsamentu nian tenki preve, ho baze iha efisiensia no efikasias, diskriminasaun reseita no despeza nian, no mós, se'es husi dotasaun no fundu sekretu sira. Tuir artigu 95 Konstituisaun, Parlamentu Nasionál iha kompetensia ezklusivu atu halo lei konabá prosesu orsamentu nian.

Iha lei rua ne'ebé ko'alia konabá prosesu orsamentu:

- Lei ida hanaran Lei 8/2007 konabá *Periodu Orsamentu*. Artigu 1 lei ne'e esplika katak periodu orsamentu nian komesa loron 1 Janeiru no remata loron 31 Dezembru tinan-tinan. Implikasaun hosi artigu ne'e katak iha tinan ida iha debate no aprovasaun orsamentu ida.
- Lei seluk hanaran Lei Nu. 13/2009 konabá *Orsamentu no Jestaun Finanseiru*. Artigu 34 lei ida ne'e dehan katak Governu bele apresenta Orsamentu Retifikativu ida wainhira sirkunstansia sira justifika ida ne'e. Artigu 34(2) dehan katak estrutura no konteúdu lei retifikasaun orsamentu nian tenki kompri ho provisaun iha lei ida ne'e ne'ebé aplika bá Orsamentu Estadu ho mudansa ne'ebé presiza.

Iha loron 22 Junu, Komisaun C hato'ó sira nia relatóriu ka komentariu bá Plenária Parlamentu. Komisaun C rekomenda atu aprova deit \$ 52.3 milloins bá iha gastus foun husi \$ 178 milloins ne'ebé proposta husi governu. Tuir Komisaun C, governu so justifika osan \$ 52.3 milhoes laos \$178 milloins. Loron tuir mai, Primeiru Ministru hateten bá plenária Parlamentu katak pareser ida ne'e hanesan "*bullshit*" ne'ebé iha sosiedade inlgeza sira konsidera liafuan ne'ebé la hatudu respeita ba ema seluk ka liafuan ne'ebé nunca uza iha konverzasaun ka debate formal hanesan ne'e. Maske nune'é JSMP mos apresia tebes ho Sua Exelencia Sr. Primeiru Ministru nia aten brani no fuan boot atu husu desculpa ba membrus parlamento no povu tomak konabá lia fuan ne'ebé mak nia koalia liu tiha ona. Depois 24 Juñu 2010 Parlamentu vota atu pasa Lei Retifikasaun Orsamentu nian iha jeneralidade kontra Komisaun C nia rekomendasaun.

Tuir JSMP, akontesimentu ida ne'e konsidera grave bá demokrasia no prosesu parlamente nian. Tuir JSMP nia hanoin Timór Leste iha periodu orsamentu ida deit iha tinan ida no bele muda ka reratifika orsamentu deit iha sirkumstansia ne'ebé esepsional. Tanbá orsamentu retifikasaun ida ne'e inklui mós programa foun. JSMP preokupadu katak karik governu koko atu uza prosesu retifikasaun hanesan prosesu Orsamentu Estadu. JSMP hanoin katak sei iha orsamentu rua iha tinan ida Parlamentu sei la iha tempu bá sira nia atividade no servisu prinsipal sira seluk.

Tuir JSMP nia hanoin, Parlamentu no governu mós tenki tuir no responde bá Komisaun C nia rekomendasaun, liu-liu tanbá Komisaun C iha koñesimentu diak konabá asuntu finanseiru hanesan ne'e.